

Các Ủy viên :

Bà Nguyễn thị Thập  
 Ông Trần đình Tri  
 Ông Nguyễn hữu Khiếu  
 Ông Trần đăng Khoa  
 Ông Nguyễn Xiển  
 Ông Đoàn trọng Truyền  
 Ông Đào thiện Thị  
 Ông Nguyễn công Hòa  
 Ông Nguyễn I.am  
 Ông Đặng văn Quang

Ông Dương công Hoạt

Ông Đặng kim Giang

Hồ Chủ tịch phát biểu ý kiến.  
 Cụ Tôn đức Thắng, thay mặt Chủ tịch đoàn, đọc  
 diễn văn bế mạc.  
 Quán nhạc cử Quốc ca.  
 Kỳ họp thứ nhất của Quốc hội khóa II bế mạc  
 hồi 16 giờ 30.

T. M. Chủ tịch đoàn,  
 TÔN ĐỨC THẮNG.

T. M. Thư ký đoàn,  
 TRẦN ĐÌNH TRI.

## NGHỊ QUYẾT

NGÀY 6 THÁNG 7 NĂM 1960 CỦA QUỐC HỘI VỀ CHẾ ĐỘ PHỤ CẤP VÀ CÁC QUYỀN LỢI KHÁC  
 CỦA ĐẠI BIỂU QUỐC HỘI, ỦY BAN THƯỜNG VỤ VÀ CÁC ỦY BAN CỦA QUỐC HỘI

Để tạo điều kiện thuận tiện cho các đại biểu Quốc hội làm nhiệm vụ đại biểu của mình, Quốc hội quy định chế độ phụ cấp và các quyền lợi khác của đại biểu Quốc hội như sau :

### I. ĐỐI VỚI CÁC ĐẠI BIỂU QUỐC HỘI

- Mỗi đại biểu Quốc hội được hưởng một khoản phụ cấp đại biểu Quốc hội hàng năm là 200 đồng.
- Đại biểu Quốc hội đi dự hội nghị Quốc hội, trong thời gian hội nghị, được hưởng một khoản phụ cấp hội nghị ngang với chế độ phụ cấp hội nghị cao nhất của Nhà nước.
- Đại biểu Quốc hội đi làm nhiệm vụ đại biểu sẽ sử dụng phương tiện vận tải thông thường, được ngồi hạng nhất nếu có, được quyền ưu tiên trong việc mua vé tàu hỏa, ô tô, ca nô. Chi phí vận tải do Nhà nước đài thọ theo thể lệ hiện hành.
- Khi đại biểu Quốc hội phải tạm thời thoát ly nơi mình làm việc thường xuyên để đi làm nhiệm vụ đại biểu, thì :
  - Nếu đại biểu ở trong biên chế Nhà nước thì cơ quan mà đại biểu làm việc thường xuyên vẫn đài thọ lương và phụ cấp của đại biểu trong thời gian ấy ;
  - Nếu đại biểu làm việc ở một tổ chức không thuộc biên chế Nhà nước, và nếu tổ chức này không có điều kiện trả lương trong thời gian đại biểu vắng mặt, thì ngân sách Nhà nước sẽ đền bù lại cho đại biểu Quốc hội bằng một khoản phụ cấp — Ủy ban thường vụ Quốc hội sẽ nghiên cứu chế độ và cách đền bù cho thỏa đáng.

5. Khi đau ốm cần được điều trị, các đại biểu Quốc hội được hưởng chế độ cung cấp thuốc men, nằm bệnh viện theo tiêu chuẩn ấn định cho Chủ tịch Ủy ban hành chính tỉnh.

Đại biểu phụ nữ, khi sinh đẻ, được hưởng chế độ như trên.

6. Mỗi đại biểu Quốc hội được cấp Công báo nước Việt nam dân chủ cộng hòa và các tài liệu khác mà Ủy ban thường vụ Quốc hội xét cần thiết cho sự hoạt động của đại biểu.

### II. ĐỐI VỚI CÁC THÀNH VIÊN CỦA ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI

- Chủ tịch, Phó chủ tịch, Tổng thư ký và những Ủy viên thường xuyên công tác tại cơ quan Ủy ban thường vụ Quốc hội, được hưởng chế độ lương và phụ cấp như sau :
  - Chủ tịch : tương đương với Thủ tướng Chính phủ,
  - Phó chủ tịch : tương đương với Phó thủ tướng Chính phủ,
  - Tổng thư ký : tương đương với Bộ trưởng,
  - Các Ủy viên khác : tương đương với thứ trưởng.
- Những Ủy viên của Ủy ban thường vụ Quốc hội không thường xuyên công tác tại cơ quan Ủy ban thường vụ Quốc hội thì hưởng chế độ lương và phụ cấp theo nhiệm vụ công tác chủ yếu của mình, và do cơ quan nơi mình làm việc chính đài thọ.

### III. ĐỐI VỚI CÁC THÀNH VIÊN CÁC ỦY BAN CỦA QUỐC HỘI

1. Chủ nhiệm, Phó chủ nhiệm và những Ủy viên thường xuyên công tác tại cơ quan các Ủy ban Quốc hội thì được hưởng chế độ lương và phụ cấp tương đương với chế độ của các thành viên các Ủy ban Nhà nước thuộc Hội đồng Chính phủ.

2. Những Ủy viên của các Ủy ban của Quốc hội không thường xuyên công tác tại cơ quan Ủy ban thì hưởng chế độ lương và phụ cấp theo nhiệm vụ

công tác chủ yếu của mình, và do cơ quan nơi mình làm việc chính đài thọ.

*Nghị quyết này đã được Quốc hội nhất trí thông qua ngày 6 tháng 7 năm 1960.*

T.M. Chủ tịch đoàn,  
Chủ tịch điều khiển phiên họp,  
TÔN ĐỨC THẮNG.

T.M. Thư ký đoàn,  
TRẦN ĐÌNH TRI.

### NGHỊ QUYẾT

NGÀY 13 THÁNG 7 NĂM 1960 CỦA QUỐC HỘI XÁC NHẬN TƯ CÁCH ĐẠI BIỂU  
CỦA ĐẠI BIỂU QUỐC HỘI

QUỐC HỘI NƯỚC VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA,  
KHÓA II, KỶ HỌP THỨ NHẤT,

Căn cứ điều 56 của Hiến pháp nước Việt nam dân chủ cộng hòa;

Sau khi nghe Ủy ban thẩm tra tư cách đại biểu của đại biểu Quốc hội khóa II báo cáo về kết quả việc thẩm tra,

#### QUYẾT NGHỊ :

Xác nhận tư cách đại biểu của 362 đại biểu Quốc hội được trúng cử trong cuộc bầu cử Quốc hội

khóa II tiến hành ngày 8 tháng 5 năm 1960 theo biên bản tổng kết ngày 27 tháng 5 năm 1960 của Hội đồng bầu cử.

*Nghị quyết này đã được Quốc hội nhất trí thông qua ngày 13 tháng 7 năm 1960.*

T.M. Chủ tịch đoàn,  
Chủ tịch điều khiển phiên họp,  
NGHIÊM XUÂN YÊM.

T. M. Thư ký đoàn,  
Trưởng đoàn,  
TRẦN ĐÌNH TRI.

### NGHỊ QUYẾT

NGÀY 13 THÁNG 7 NĂM 1960 CỦA QUỐC HỘI VỀ BÁO CÁO CỦA CHÍNH PHỦ

QUỐC HỘI NƯỚC VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA,  
KHÓA II, KỶ HỌP THỨ NHẤT

Sau khi nghe và thảo luận báo cáo của Chính phủ,

#### QUYẾT NGHỊ :

1. Quốc hội nhất trí tán thành và thông qua báo cáo của Chính phủ về tình hình và hoạt động 6 tháng đầu năm 1960.

Công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa đã được đẩy mạnh và có những bước tiến mới, chứng tỏ trong năm nay nhân dân ta có khả năng căn bản hoàn thành hợp tác hóa nông nghiệp bậc thấp, hợp tác

hóa nghề cá, căn bản hoàn thành hợp tác hóa thợ thủ công và tổ chức lại người buôn bán nhỏ, căn bản hoàn thành cải tạo công thương nghiệp tư bản tư doanh theo hình thức công tư hợp doanh.

Việc thực hiện kế hoạch Nhà nước phát triển kinh tế và văn hóa đã thu được những thành tích quan trọng: về công nghiệp đã đạt trên 50% kế hoạch cả năm, về nông nghiệp mặc dầu bị thiên tai liên tiếp nhưng nhờ sức phấn đấu của nhân dân đã hạn chế thiệt hại và đảm bảo thu hoạch không kém vụ chiêm nhiều năm trước đây, về xây dựng cơ bản đã có nhiều tiến bộ, về văn hóa đã vượt mức kế hoạch.